



## Samit EÚ – Čína: prehĺbovanie strategického globálneho partnerstva

Beijing 16. júl 2018

**Dvadsiaty samit medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou, ktorý sa uskutočnil dnes v Pekingu, poukázal na to, že toto partnerstvo dosiahlo nový stupeň dôležitosti pre našich občanov, naše susedné regióny a medzinárodné spoločenstvo vo všeobecnosti.**

Európsku úniu na samite zastupovali predseda Európskej komisie Jean-Claude **Juncker** a predseda Európskej rady Donald Tusk. Čínsku ľudovú republiku zastupoval predseda vlády Li Kche-čchiang. Na samite sa zúčastnili aj podpredseda Európskej komisie pre pracovné miesta, rast, investície a konkurencieschopnosť Jyrki **Katainen**, komisárka pre obchod Cecilia **Malmströmová** a komisárka pre dopravu Violeeta **Bulcová**. Predseda Tusk a predseda Juncker sa stretli aj s prezidentom Čínskej ľudovej republiky Si Ťin-pchingom.

*„Vždy som bol pevne presvedčený o potenciále partnerstva medzi EÚ a Čínou. A v dnešnom svete je toto partnerstvo dôležitejšie než kedykoľvek predtým. Naša spolupráca jednoducho má zmysel,“ povedal predseda Európskej komisie Jean-Claude **Juncker**. „Európa je najväčším obchodným partnerom Číny a Čína je naším druhým najväčším obchodným partnerom. Obchod s tovarom medzi nami predstavuje viac ako 1,5 miliardy EUR denne. Zároveň však vieme, že môžeme dosiahnuť oveľa viac. Preto je veľmi dôležité, že sme dnes pokročili, pokiaľ ide o komplexnú dohodu o investíciách, vďaka prvej výmene ponúk na prístup na trh, a pokročili sme aj na ceste k dohode o zemepisných označeniach. Dokazuje to, že chceme vytvoriť viac príležitostí pre ľudí v Číne a v Európe.“*

Celé vyjadrenie predsedu **Junckera** z tlačovej konferencie po samite je k dispozícii [online](#).

[Spoločné vyhlásenie zo samitu](#) schválené Európskou úniou a Čínou odzrkadľuje šírku a hĺbku vzťahu medzi EÚ a Čínou a pozitívny vplyv, ktorý takéto partnerstvo môže mať, najmä pokiaľ ide o riešenie globálnych a regionálnych výziev, ako sú zmena klímy, spoločné bezpečnostné hrozby, podpora multilateralizmu a presadzovanie otvoreného a spravodlivého obchodu. Samit nadväzuje na [strategický dialóg](#) na vysokej úrovni, ktorému spoločne predsedali vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a podpredsedníčka Európskej komisie Federica **Mogheriniová** a čínsky štátny radca Wang Yi 1. júna v Bruseli, a na [ekonomicko-obchodný dialóg na vysokej úrovni](#), ktorému spoločne predsedali podpredseda **Katainen** a podpredseda čínskej vlády Liou Che a ktorý sa konal 25. júna v Pekingu.

Tento 20. samit poukazuje na mnohé spôsoby, ktorými Európska únia a Čína konkrétne utužujú už teraz komplexný vzťah. Popri [spoločnom vyhlásení](#) sa dohodlo niekoľko ďalších konkrétnych výsledkov vrátane:

- [vyhlásenia vedúcich predstaviteľov o zmene klímy a čistej energii](#),
- výmeny ponúk týkajúcich sa komplexnej dohody o investíciách,
- [partnerskej dohody o oceánoch](#),
- [memoranda o porozumení v otázkach spolupráce v oblasti obehového hospodárstva](#),
- [memoranda o porozumení, ktorým sa má posilniť spolupráca v oblasti obchodovania s emisiami](#),
- dohody o završení rokovaní o dohode o zemepisných označeniach podľa možnosti do konca októbra,
- [akčného plánu pre colnú spoluprácu medzi Čínou a EÚ v oblasti práv duševného vlastníctva \(2018 – 2020\)](#),
- memoranda o porozumení medzi Európskym investičným fondom a fórom hodvábnej cesty (Silk Road Forum), ktoré potvrdzuje prvé spoločné investície uskutočnené v rámci nedávno zriadeného [spoločného investičného fondu Číny a EÚ](#),
- dohody o strategickej administratívnej spolupráci a akčného plánu (2018 – 2020) medzi Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) a colnou správou Čínskej ľudovej republiky.

**Spolupráca pre udržateľnejšiu planétu**

Vo [vyhlásení vedúcich predstaviteľov o zmene klímy a čistej energii](#) sa Európska únia a Čína zaviazali zintenzívniť svoju spoluprácu zameranú na dosiahnutie hospodárstva s nízkymi emisiami skleníkových plynov a vykonávanie **Parížskej dohody z roku 2015** o zmene klímy. EÚ a Čína tak zintenzívnia politickú, technickú, hospodársku a vedeckú spoluprácu v oblasti zmeny klímy a čistej energie.

Predseda **Juncker** tento záväzok privítal a v tejto súvislosti uviedol: „*Zdôraznili sme naše spoločné silné odhodlanie bojovať proti zmene klímy a zaujať v tomto úsilí popredné postavenie na svete. Ide o dôkaz nášho záväzku k multilateralizmu a uznanie toho, že zmena klímy je globálnym problémom, ktorý postihuje všetky krajiny na svete. Nie je čas na to, aby sme sedeli so založenými rukami a nečinne sa prizerali. Nastal čas na rázne kroky.*”

Podpredseda **Katainen** a minister ekológie a životného prostredia Li Kan-tie\* takisto podpísali [memorandum o porozumení, ktorým sa má posilniť spolupráca v oblasti obchodovania s emisiami](#), v ktorom sa uznáva, že obchodovanie s emisiami má významný potenciál prispieť k nízkouhlíkovému hospodárstvu, a ďalej sa posilňuje spolupráca dvoch najväčších systémov obchodovania s emisiami na svete.

V nadväznosti na úspech tzv. modrého roka EÚ – Čína v roku 2017 [podpísali](#) EÚ a Čína aj **Partnerskú dohodu o oceánoch**. Dve z najväčších svetových morských hospodárstiev budú spolupracovať na zlepšení medzinárodnej správy oceánov, a to aj bojom proti nezákonnému rybolovu a skúmaním potenciálnych príležitostí na podnikanie a výskum založených na čistých technológiách v námornom hospodárstve. Toto partnerstvo zahŕňa jasné záväzky ochraňovať morské prostredie pred znečisťovaním (a to aj plastovým odpadom), riešiť zmenu klímy v súlade s Parížskou dohodou a vykonávať **Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj**, najmä [cieľ č. 14](#). Uzavretie tohto partnerstva v oblasti oceánov je prvé svojho druhu, pričom dláždi cestu budúcim partnerstvám medzi EÚ a inými kľúčovými aktérmi v oblasti oceánov.

Podpredseda **Katainen** a predseda Národnej komisie pre rozvoj a reformy Che Li-feng podpísali [memorandum o porozumení v otázkach spolupráce v oblasti obehového hospodárstva](#), ktoré poskytne rámec pre spoluprácu vrátane politického dialógu na vysokej úrovni na podporu prechodu na obehové hospodárstvo. Spolupráca bude zahŕňať stratégie, právne predpisy, politiky a výskum v oblastiach spoločného záujmu. Bude sa zaoberať systémami riadenia a nástrojmi politiky, ako sú ekodizajn, environmentálne označovanie, rozšírená zodpovednosť výrobcu a ekologické dodávateľské reťazce, ako aj financovaním obehového hospodárstva. Obe strany si budú vymieňať osvedčené postupy v kľúčových oblastiach, ako sú priemyselné parky, chemikálie, plasty a odpad.

V súvislosti s programom EÚ v oblasti [medzinárodnej spolupráce miest](#) sa komisár **Crețu** pri príležitosti samitu zúčastnil aktu podpísania spoločného vyhlásenia medzi týmito čínskymi a európskymi mestami: Kchun-ming a Granada (ES), Chaj-kchou a Nice (FR), Jen-tchaj a Rím (IT), Liou-čou a Barnsley (UK) a Wej-nan a Reggio Emilia (IT). Tieto partnerstvá uľahčia výmeny s cieľom preskúmať a vypracovať miestne akčné plány, ktoré zohľadnia integrovaný prístup EÚ k udržateľnému mestskému rozvoju a zároveň budú riešiť sociálne, hospodárske, demografické a environmentálne výzvy.

## **Medzinárodný systém založený na pravidlách ako ústredný prvok otvoreného a spravodlivého obchodu**

„*Som viac ako kedykoľvek predtým presvedčený, že v ére globalizácie a vzájomnej závislosti musí byť ústredným prvkom toho, čo robíme, multilateralizmus. Očakávame od všetkých svojich partnerov, že budú dodržiavať medzinárodné pravidlá a záväzky, ktoré prijali, najmä v rámci Svetovej obchodnej organizácie,*” [povedal](#) predseda Jean-Claude **Juncker** vo svojom hlavnom príhovore na [obchodnom zasadnutí za okrúhlym stolom medzi EÚ a Čínou v Pekingu](#), ktoré poskytlo vedúcim predstaviteľom EÚ a Číny príležitosť na výmenu názorov so zástupcami podnikateľskej komunity. „*Zároveň je pravda, že existujúce pravidlá WTO neumožňujú práve najúčinnjšie riešenie nekalých praktík. Avšak namiesto toho, aby sme vyliali s vaničkou aj dieťa, musíme všetci udržať multilaterálny systém a vylepšovať ho zvnútra.*” Celý príhovor predsedu Junckera je k dispozícii [online](#). Na podujatí vystúpila aj komisárka **Malmströmová**.

EÚ a Čína na samite potvrdili svoju pevnú podporu transparentnému, nediskriminačnému, otvorenému a inkluzívnemu multilaterálnemu obchodnému systému založenému na pravidlách, v centre ktorého stojí WTO a ktorý sa zaväzuje dodržiavať platné pravidlá WTO. Zaviazali sa aj k spolupráci na reforme WTO s cieľom pomôcť WTO čeliť novým výzvam a na tento účel zriadili spoločnú pracovnú skupinu pre reformu WTO, ktorej predsedajú zástupcovia ministrov.

Solidný pokrok sa dosiahol v prebiehajúcich rokovaní o **dohode o investíciách**, ktorá je hlavnou prioritou a kľúčovým projektom na zavedenie a udržiavanie otvoreného, predvídateľného, spravodlivého a transparentného podnikateľského prostredia pre európskych a čínskych investorov. EÚ

a Čína **si vymenili ponuky na prístup na trh**, čím sa rokovania posunuli do novej fázy, v ktorej sa práca v oblasti ponúk a iných kľúčových aspektov rokovaní môže urýchliť. Európsky investičný fond (EIF) ako súčasť skupiny Európskej investičnej banky a fond hodvábnej cesty ČĽR podpísali memorandum o porozumení s cieľom potvrdiť prvé spoločné investovanie uskutočnené v rámci nedávno zriadeného [spoločného investičného fondu Číny a EÚ](#), ktorý podporuje investičnú spoluprácu medzi Európskou úniou a Čínou a rozvoj synergií medzi iniciatívou Číny „Jedno pásmo, jedna cesta“ a [Investičným plánom pre Európu](#).

Pokiaľ ide o oceľ, obe strany sa dohodli na posilnení svojej spolupráce v rámci Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele a v súlade s rozhodnutiami zo samitu v Hangzhou z roku 2016 a samitu v Hamburgu z roku 2017, ako aj s ministerskými rozhodnutiami z roku 2017, sa zaviazali k cieľu vykonávať dohodnuté politické odporúčania.

EÚ a Čína sa takisto dohodli, že ak to bude možné, zavíšia rokovania týkajúce sa dohody o spolupráci v oblasti jedinečných potravinových výrobkov a nápojov a ochrane pred ich napodobňovaním, tzv. **zemepisných označení**, do konca októbra. Dohoda v tejto oblasti by mala za následok vysokú úroveň ochrany našich príslušných zemepisných označení, ktoré predstavujú dôležité tradície a bohaté zdroje tak pre EÚ, ako aj pre Čínu.

V oblasti **bezpečnosti potravín** sa EÚ a Čína dohodli na podpore najvyšších noriem pre bezpečnosť potravín, pričom sú pripravené rešpektovať zásadu regionalizácie a odhodlané rozšíriť prístup na trh pre potravinové výrobky.

EÚ a Čína podpísali aj [akčný plán pre colnú spoluprácu medzi Čínou a EÚ v oblasti práv duševného vlastníctva \(2018 – 2020\)](#) s cieľom posilniť presadzovanie colných predpisov a bojovať tak proti falšovaniu a pirátstvu vo vzájomnom obchode. Akčný plán podporí aj spoluprácu medzi colnými orgánmi a inými agentúrami a orgánmi presadzovania práva v záujme zastavenia výroby a likvidácie distribučných sietí.

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) a colná správa Čínskej ľudovej republiky podpísali [dohodu o strategickej administratívnej spolupráci a akčný plán \(2018 – 2020\)](#) o posilnení spolupráce v boji proti colným podvodom, najmä pokiaľ ide o podvody pri prekládke, nedovolené obchodovanie s odpadom a podvody v podobe podhodnotenia tovaru.

Na treťom zasadnutí **platformy EÚ a Číny v oblasti prepojitelnosti**, ktoré sa konalo popri samite a ktorému za EÚ predsedala komisárka Violeta **Bulcová**, obe strany opätovne potvrdili svoj záväzok usilovať sa o lepšiu prepojenosť v oblasti dopravy na základe príslušných politických priorít, udržateľnosti, pravidiel trhu a medzinárodnej koordinácie.

Diskusie boli zamerané na:

- politickú spoluprácu vychádzajúcu z rámca transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) a z iniciatívy „Jedno pásmo, jedna cesta“, ktorá zahŕňa príslušné tretie krajiny medzi EÚ a Čínou,
- spoluprácu v oblasti dekarbonizácie a digitalizácie dopravy, a to aj na medzinárodných fórach, ako sú Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) a Medzinárodná námorná organizácia (IMO),
- spoluprácu v oblasti investičných projektov založených na kritériách udržateľnosti, transparentnosti a rovnakých podmienkach s cieľom podporovať investície do dopravy medzi EÚ a Čínou.

Spoločné schválené zápisnice predsedov sú k dispozícii [online](#) spolu so [zoznamom európskych projektov v oblasti dopravy](#) predložených v rámci platformy EÚ a Číny v oblasti prepojitelnosti.

## Partnerstvo ľudí

V centre pozornosti Európskej únie a Číny, pokiaľ ide o strategické partnerstvo, stoja ich občania. Uskutočnili sa prínosné diskusie o **spolupráci v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky** a situácii v susedských oblastiach EÚ a Číny. Na samite rokovali vedúci predstavitelia EÚ a Číny o spôsoboch podpory mierového riešenia na kórejskom polostrove; o svojom záväzku k pokračujúcemu, úplnému a účinnému vykonávaniu spoločného komplexného akčného plánu – dohody o iránskom jadrovom programe; o spoločnej, koordinovanej práci v oblasti mierového procesu v Afganistane a o situácii na východe Ukrajiny a nezákonnej anexii Krymu a Sevastopolu. Rokovali aj o iných výzvach v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky, napríklad na Blízkom východe, v Líbyi a v Afrike, ako aj o svojom spoločnom záväzku k multilateralizmu a medzinárodnému poriadku založenému na pravidlách, ktorého hlavným pilierom je Organizácia Spojených národov.

V rámci [roku cestovného ruchu EÚ – Čína 2018](#) sa uskutočnili mnohé úspešné aktivity zamerané na propagáciu menej známych destinácií, zlepšenie cestovateľských a turistických zážitkov a poskytnutie príležitostí na rozšírenie hospodárskej spolupráce. Vedúci predstavitelia sa na samite zaviazali k

ďalšiemu napredovaniu v príslušných činnostiach, uľahčovaniu spolupráce v oblasti cestovného ruchu a stykov medzi ľuďmi.

Keďže ochrana a zlepšovanie dodržiavania ľudských práv sú ústredným prvkom Európskej únie a jej globálnych partnerstiev, vedúci predstavitelia sa týždeň po tom, ako sa uskutočnil posledný [dialóg o ľudských právach](#) medzi EÚ a Čínou, venovali aj otázkam týkajúcim sa **ľudských práv**.

Obe strany potvrdili, že budú pokračovať v paralelných rokovaniach o druhej fáze plánu v rámci **dialógu o mobilite a migrácii** medzi EÚ a Čínou, konkrétne o dohode týkajúcej sa zjednodušenia vízového režimu a dohode o spolupráci pri riešení neregulárnej migrácie.

EÚ a Čína sa takisto dohodli na začatí nových dialógov týkajúcich sa otázok súvisiacich s drogami a humanitárnej pomoci.

\* Mená opravené o 16:42, 16. 7. 2018

### **Ďalšie informácie**

[Webové sídlo samitu EÚ – Čína](#)

[Vzťahy medzi EÚ a Čínou \(prehľad\)](#)

[Spoločné vyhlásenie v nadväznosti na 20. samit EÚ – Čína](#)

[Vyjadrenie predsedu Jeana-Clauda Junckera na tlačovej konferencii po 20. samite EÚ – Čína](#)

[Hlavný príhovor predsedu Jeana-Clauda Junckera na obchodnom zasadnutí za okrúhlym stolom medzi EÚ a Čínou](#)

[Webové sídlo delegácie Európskej únie v Číne](#)

IP/18/4521

Kontaktné osoby pre médiá:

[Margaritis SCHINAS](#) (+ 32 2 296 05 24)

[Mina ANDREEVA](#) (+32 2 299 13 82)

[Maja KOCIJANCIC](#) (+32 2 298 65 70)

[Adam KAZNOWSKI](#) (+ 32 2 298 93 59)

Pre verejnosť: [Europe Direct](#) telefonicky na čísle [00 800 67 89 10 11](#) alebo [e-mailom](#)